

Ольга Сергіївна Смутченко,

аспірант,

Херсонський державний університет,

вул. Університетська, 27, м. Херсон, Україна

ОСОБЛИВОСТІ ФОРМУВАННЯ СУБКУЛЬТУРИ СТУДЕНТІВ МОВНИХ ВИШІВ

У статті розглядається феномен студентської субкультури. Виділяються чинники, що впливають на поширення субкультури студентів в освітньому просторі. Висвітлюються особливості впливу дисциплін, що вивчаються, та особистісного «Я». Досліджено використання іноземних слів та роль креалізованих текстів в університетському середовищі та повсякденному житті, що впливають на формування студентського сленгу. Проаналізовано дослідження українських та зарубіжних науковців, що розглядали феномен субкультури та молодіжної субкультури.

Ключові слова: субкультура, молодіжна субкультура, субкультура студентів, полікультурне навчання, креалізований текст, сленг, професійна освіта майбутнього вчителя, іноземні мови.

В останні роки великою популярністю користуються різноманітні молодіжні субкультури, що мають різне походження, традиції, смислові конфігурації текстів. Тому виникає потреба в дослідженні впливу різних чинників на формування субкультури особистості студентів.

Дослідження субкультури знайшли відображення в роботах М.Бахтіна, М.Злобіна, М.Когана, К.Соколова, Е.Медведева, А.Павлова, К.Манхейма, І.Д. Бех, О.Я. Рибалка, Ю. Бусел, В. Лісовського, О. Якуби, А.К. Бичко М. Гордона, Т. Роззака, М.Брейка, К. Мангейм, Л. Марсилій-Лакоста, С. Тіптона, Е. Тірьякян, П. Уїллі, Л. Фойер, У. Еко та ін.

Надумку О.Божок, «субкультура – це насамперед групове світобачення та своєрідний тип особистості, яким відповідно до сформованої системи цінностей відрізняє себе з-поміж інших індивідів. Сутність феномена субкультури не обмежується розумінням змісту, значення і ролі соціальної групи. Субкультура є частиною певного культурного шару, фундаментом якого виступають соціальні групи, а не суспільства в цілому. Під субкультурою слід розуміти систему пануючих норм та цінностей, що не претендує на заміщення, протистояння домінуючій культурі в суспільстві, а реформує культурні засади в суспільстві» [2].

Найбільш повно визначення субкультури представлено в роботах А.В. Мудріка: «... субкультура – сукупність специфічних соціально-психологічних ознак, що впливають на стиль життя і мислення, виділених номінальних і реальних груп людей і дозволяють їм усвідомити і затвердити себе в якості «ми», відмінного від «вони». Субкультура включає в себе низку ознак: специфічний набір ціннісних орієнтацій; норм поведінки, взаємодії її носіїв; статусну структуру в реальних групах; захоплення, смаки; способи проведення вільного часу; жаргон; фольклор»[2; 6].

Одним із видів субкультури є молодіжна субкультура, яка до кінця 80-х років ХХ століття сприймалась досить негативно і докладно не розглядалась. Науковець О. Білецька характеризує молодіжну субкультуру як «явище тимчасове, форму життєвого пошуку, основи якої пов'язані її «життєвим стартом» - отриманням освіти, початком

трудової діяльності, формуванням сім'ї, професійним просуванням тощо. Зміст молодіжної субкультури завжди залежить від культурних процесів і навпаки. Тобто на неї впливають як національна, так і міська та сільська культури, а також інші субкультури, що надає їй різнобічного, багатогранного характеру. Водночас молодіжна субкультура являє собою невід'ємну частину тих самих національної чи міської культур. В основу молодіжної субкультури покладено основний спосіб відношення світу зі всією системою духовних цінностей. Молодіжна субкультура – це певний спосіб буття, в якому існують люди, які безпосередньо дотримуються останнього, це форма самовираження молоді, що ставить перед собою ціль змінити світ, своє життя, зробити його іншим, відкинути від себе стереотипи, відмовитись від соціальних канонів» [1]. Отже, молодіжна субкультура – це певне угруповання молодих людей, яких поєднують певні інтереси, цінності та традиції.

Отже, ознаками того, що соціальна група володіє власною субкультурою, є наявність таких елементів, що мають безпосереднє відношення до життєдіяльності певної групи: сленг, цінності, норми, переконання, обряди, звичаї, традиції.

Мета статті – розглянути чинники, що впливають на формування субкультури студентів мовних вишів.

Процес формування і функціонування студентської субкультури в значній мірі протікає в освітньому просторі, що зумовлено самою природою феномена «молодіжна субкультура». Під молодіжною субкультурою розуміється «особлива форма організації молодих людей, яка визначає свій стиль життя, поведінки, мислення, що відрізняється своїми звичаями, обрядами, нормами, цінностями і стереотипами» [3]. Оскільки «класичну» групу молоді представляють саме студенти, має сенс розглянути питання, пов'язані із взаємовпливом молодіжної субкультури і освітнього простору. У закладах вищої освіти навчаються студенти різних культур, субкультур, які мають свої погляди. Але всіх студентів об'єднує молодіжна субкультура, а саме університетська.

На формування субкультури майбутніх викладачів впливає чимало чинників. Одним з них є полілінгвальне середовище, в якому навчаються студенти, адже окрім англійської мови, вони вивчають німецьку, польську, російську мови.

Методична організація процесу навчання завжди визначається поставленою метою. Основною метою навчання будь-якої іноземної мови в мовному ЗВО є формування сукупності компетенцій (комунікативної, полілінгвальної, міжкультурної, дискусивної та соціокультурної), під якою ми розуміємо володіння студентами цілою низкою і навичок, що дозволяє використовувати другу чи третю іноземну мову як у професійній діяльності, так і для подальшої самоосвіти.

У процесі формування субкультури студент розширює свою індивідуальну картину світу за рахунок прилучення до мовної картини світу носіїв цієї мови, до їх духовної спадщини, національно-специфічним способом досягнення міжкультурного взаєморозуміння. Він навчається також пояснювати їх спосіб життя, поведінку. При цьому у свідомості студента здійснюється синтез знань як про специфіку рідної культури, культури першої та інших мов, так і про спільність знань про культури та комунікації. Саме за рахунок критичного осмислення чужого способу життя і здійснюється процес збагачення картини світу студента.

У процесі навчання іноземної мови здійснюється реалізація культурологічного аспекту професійної освіти майбутнього вчителя іноземної мови, в якому допомагає дисципліна «Країнознавство», оскільки особлива увага приділяється таким темам, як «Визначні пам'ятки», «Національний характер і менталітет», «Традиції й звичаї», «Видатні люди», «Система освіти», «Література країни». Лінгвокультурний компонент сприяє більш усвідомленому оволодінню іноземною мовою як засобом спілкування [5, с. 24].

Для того, щоб студенти засвоювали традиції святкування англійців та здобували фонові знання, викладачеві варто залучати їх до проведення різноманітних свят та знайомити зі звичаями за допомогою відеоматеріалів, колажів, цікавих текстів, діалогів або елементів англійського фольклору, проведення заходів в університеті. Студенти активно беруть участь в організації свят, наприклад таких, як «Boxing Day», «Christmas», «St.Valentine's Day», «Saint Patrick's Day», «Halloween», «Thanksgiving day». Студентська молодь не тільки відзначає свята в університеті, але й активно запозичує святкування в своє життя.

Також досить важливим є запозичення студентами слів у повсякденне життя, які вони вивчають з дисципліни «Практика УПМ англійської мови», «Лексикології», «Країнознавство».

Вивчаючи мову, студентська молодь не може не використовувати іноземні слова у своєму повсякденному спілкуванні та в університетському середовищі. Молодь є найбільш соціально активною ланкою суспільства, тому саме через неї запозичена лексика укорінюється у суспільстві. Вживаючи англійські запозичення (англіцизми) молодь

наближується до культури та стилю країни, мову якої вивчають. Запозичення з англійської мови охоплюють усі сфери студентського життя. Так, популярними є сленгізми, що належать до сфери навчання: *тічер* (teacher); *інстит'ют* (institute); *літ'реча* (Literature); *тейл* (tail) - незданий вчасно іспит або залік тощо.

Сфера дозвілля представлена такими запозиченнями:

парті (party); *рест* (rest); *холідейз* (holidays); *уїкенд* (weekend); *брейк* (break); *шоппер* (shop); *лайк* (like) тощо.

Наступні лексичні одиниці належать до сфери побуту, які активно використовуються у студентському сленгу:

дрес (dress); *тішортка* (T –short); *оксфорди* (від oxfords); *світшот* (sweatshirt); *худи* (hood); *сліпери* (slippers); *комп, компік* (computer); *мані* (money); *лук* (look) – вид, вигляд, виглядати; *гьорл* (girl); *файново, найсово* (fine, nice); *вандерфулли* (від wonderfully) та ін.

Окрім освітнього простору перебудовчі процеси дали молодим людям можливість самоутверджуватися не лише у рамках інститутів соціалізації, а й поза ними, в соціальному середовищі.

Кожній особистості студентського віку властиві свої специфічні потреби, інтереси, ціннісні орієнтації. Загальне в них – потреба в самоствердженні, самовизначенні, самореалізації через максимальний вияв самостійності та ініціативи. Це і становить своєрідне "мотиваційне ядро" особистості. Залежно від можливостей, які середовище надає особистості для реалізації цього ядра, можна відповісти на такі запитання: як поводить себе молода людина, чому вона обирає саме таку модель поведінки в конкретній життєвій ситуації. У зв'язку з вищезазначеним, актуалізується роль формування субкультури.

Слід зазначити, що студентський вік є таким періодом, коли найактивніше виробляються внутрішні потреби особистості співвіднести свої прагнення з інтересами суспільства. Дослідники Ю. К. Бабанський, О. С. Власенко, О. В. Дмитрієв, М. В. Кирилова, Н. І. Пасько, Ф. Г. Хайрулін виокремлюють студентство як специфічну соціально-професійну групу, у зв'язку із її особливою роллю у структурі суспільства. Єдність цілей і завдань в оволодінні професією, відносна ідентичність моделей життєдіяльності, спільність потреб та інтересів відповідно до вікових характеристик роблять можливим і необхідним детальне врахування специфічних особливостей соціально-професійної групи. А це, у свою чергу, забезпечує результативність формувального впливу всіх чинників освітньо-виховного процесу у ЗВО на особистість майбутнього спеціаліста.

Своє «Я» студенти здебільшого реалізують засобами мови, спілкування, зовнішнього вигляду, символіки (атрибутів). Мовленнєва поведінка членів субкультур виступає не тільки її маркером, оформляє певні поведінкові стилі, стиль життя, але й формує їх і виступає смисловою основою. У

кожної субкультури є свій «семіотичний» погляд на світ, що вбачає у всьому знак, що кодує певне значення предметів та явищ. Кожна субкультура має свою систему семіотичних значень, які створені у межах моделі її світу і визначають інтерпретацію. Семіотичний погляд на світ відбиває певний знаковий спосіб, у який кодуються та самовідтворюються певні конфігурації смислів (у тому числі ті символічні та іконічні смисли, що імпліковані у візуальних ілюстративних рядах та у мові самого дизайну), інтерпретативних схемах субкультури [8].

Останнім часом особливо значущими стали тексти, які передаються через комп'ютерну мережу Інтернет, оскільки новітні технології володіють надзвичайними інформаційними можливостями і надають великий спектр послуг. Студенти, використовуючи Інтернет, отримують необмежений доступ до цікавих країнознавчих матеріалів із різних галузей, таких як: «Культура», «Музика», «Спорт», «Молодіжні організації» та інші. Також Інтернет надає можливість іншомовного спілкування з представниками іншої культури шляхом листування електронною поштою та в соціальних мережах, таких як Facebook та Instagram, що безумовно впливає на розвиток лексики, збільшення словникового та фразеологічного запасу, також корегується і відточується культура написання листів і орфографія. У своїх акаунтах у соціальних мережах, студенти, які вивчають мову, розміщують записи та хештеги до них англійською мовою частіше, ніж українською та російською. Подекуди ці культурні форми називають дискурсами, а завершені види популярної продукції – «текстами» (відеокліпи, пісні, телепрограми, фото тощо).

Більшість субкультур мають спільне знакове, культурне поле, однак кожна субкультура має свою специфіку інтерпретації знаків, текстів, тобто креалізовані тексти.

Поняття креалізованих текстів розглядається сучасними лінгвістами. Учені Ю. Сорокін та Є. Тарасов позначають їх як тексти, фактура яких складається із двох негомогенних частин: вербальної (мовна/мовленнєва) та невербальної (що належить до інших знакових систем, ніж природна мова) [7].

Креалізовані тексти присутні в одязі молоді. Особливою популярністю в Європі і Америці серед молоді користуються футболки із смішними слоганами, які кожен відбирає згідно зі своїм характером і світосприйняттям. В Україні наразі такі «тематичні» футболки також досить популярні. Написи на одязі – ця не лише прикраса, вони несуть також і смислове навантаження. Вони є продуктом суспільства, що знаходиться у стані постійного розвитку, тому дуже динамічні і постійно змінюються. Часто вони відбивають проблеми, які через деякий час втрачають свою актуальність, їм на зміну приходять нові явища в суспільстві, що тут же знаходить своє відображення в написах на одязі.

Студенти, які вивчають іноземні мови, розуміють написи, тому на них відбивається їхній світогляд, моральні цінності. Поглянувши на

надписи на одязі сучасних студентів, можна відразу ж отримати достовірне уявлення про популярність спортивних клубів, музичних груп, героїв кіно- і мультфільмів, комп'ютерних ігор. Футболки, світшоти дуже швидко завоювали популярність, а з появою написів, оригінальних картинок і логотипів на них - вони стали користуватися приголомшливим успіхом. Ці надписи і є креалізованими текстами.

Напис на одязі має певну комунікативну спрямованість, і в залежності від мети комунікації існує безліч видів написів, що несуть різне смислове навантаження. Вони можуть мати у своєму складі колоквиалізми, молодіжні сленгові слова, і кожен напис відрізняється від іншої манерою написання, наявністю різних лексичних одиниць. Слово може бути загальновідомим або ж поширеним тільки в певному колі людей або на окремій території.

Важливим є і гендерний аспект - написи на жіночому одязі, переважно дівчат, найбільш витончені і емоційні, зорієнтовані на залучення уваги до власної персони; чоловічі написи більш «ідейні», в більшій мірі зорієнтовані на актуалізацію інтелектуального світу людини.

Усі написи на одязі можна умовно розділити на кілька смислових груп:

1. Бренди, відомі фірми.

У цій групі можна зустріти такі написи на одязі, як «Dior», «D & G», «Adidas», «Nike» та ін.

2. Музичні групи.

Тут часто зустрічаються футболки з такими написами: «Coldplay», «Beatles», «Queen», «Linkin park» та інші. Якщо людина носить таку футболку, то простіше дізнатися її музичні уподобання, якою музикою вона цікавиться. Це допомагає знайти людей зі спільними інтересами.

3. Жарти. Смішні фрази.

Люди, які володіють хорошим почуттям гумору, найчастіше вибирають такі футболки з написами, як: «Princesses do not do dishes», «I was born to be blond», «People like people but I am the queen», «I love you more than pizza», «no boy friend no problems», «But first coffee», «I do not need you I have wi-fi», «I am hungry».

4. Негативні вираження.

«Do not copy me!», «Do not care», «All monsters are human», «I have no future», «I do not believe in human». Досить часто зустрічаються і нецензурні слова на одязі.

5. Соціальні проблеми, заклик до чого-небудь.

«Save the Earth!», «Don't worry! Be happy!», «All you need dispeace», «Peace no war» і так далі.

6. Фрази, що допомагають познайомитися з кимось.

«Call me!», «Follow me», «My boyfriend is out of town», «Hello my name is unicorn».

7. Характеристика людини.

«Forever Young», «Born to be Free», «Poison free», «Nothing is possible», «Student», «Superstar» та інші.

8. Цитати з кінофільмів і пісень: «Shine bright like a diamond», «All you need is rock-n-roll».

9. Назва міст, університетів, що містять географічні одиниці.

«Oxford University», «America», «NY», «I love NY», «Made in USA», «Keep calm and love London» та

інші.

10. Любов, романтичне ставлення до кого-небудь.

«Love», «Just for you», «Love forever».

11. Тематика фільмів / мультфільмів і книг: «Batman», «Superman», «Barbie», «Garfield», «Harry Potter» та інші.

Напис на одязі це не просто декоративний елемент, але і потужний комунікативний засіб, зміст якого може варіюватися від захоплення людини до його життєвої позиції.

Отже, на формування субкультури студентів мовних вишів впливають такі чинники, як полілінгвальне середовище, в якому навчаються студенти, специфіка дисциплін, що вивчаються, та особистісне «Я». Студентська молодіжна субкультура включає ціннісний аспект професійної освіти з традиціями університету, факультету як найважливішим знаком самоідентифікації, самовизначення, з культурним цілим, що відрізняється сленгом та традиціями.

ЛІТЕРАТУРА:

1. Беличева С. А. Основы превентивной психологии / С. А. Беличева. – Москва, 1994. – 224 с. – (Социальное здоровье России).
2. Божок О. І. Феномен субкультури в багатогранності буття культури / О. І. Божок // Вісник Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут»: збірник наукових праць. – К., 2009. – С. 17–21.
3. Бориско Н. Ф. Общевропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка. Анализ некоторых аспектов / Н. Ф. Бориско // Ін. мови. – 2005. – № 1. – С. 22–25.
4. История Китая: учебник / Под редакцией А.В. Меликсетова. – М.: Издательство МГУ, Издательство «Высшая школа», 2002. – 736 с.
5. Неведова М. А. Страноведческий материал и познавательная активность учащихся. / М. А. Неведова, Т. В. Лотарева // Иностранные языки в школе. – 1987. – № 6. – С. 24–25.
6. Новинская М. И. Исторические традиции и леворадикальное сознание (К проблеме формирования идеологии «новых левых» в США) / М. И. Новинская // Вопросы философии. – 1975. – № 5. – С. 95–109.
7. Сорокин Ю. А. Креолизованные тексты и их коммуникативная функция / Ю. А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов // Оптимизация речевого воздействия, – М. : Наука, 1990. – 240 с. – С. 15.
8. Тодорів Л. Молодіжна субкультура як дискурсивний простір конструювання інтерпретативних схем особистості [Електронний ресурс] / Л. Тодорів. – Режим доступу до ресурсу: <http://docplayer.net/67382974-Molodizhna-subkultura-yak-diskursivniy-prostir-konstruyuvannya-interpretativnih-shem-osobistosti.html>.

REFERENCES:

1. Belicheva, S. A. (1994). *Osnovyi preventivnoy psihologii [Preventative Psychology Fundamentals]*. Moskva [in Russian].
2. Bozhok, O. I. (2009). Fenomen subkulturi v bagatogrannosti buttya kulturi [Subculture Phenomenon in a Many-sided Reality of Culture]. *Visnik Natsionalnogo tehnicnogo universitetu Ukraini «Kiyivskiy politehnicnyi Institut»: Zbirnik naukovih prats – Bulletin of the National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute”: a collection of scientific works*, 17–21 [in Ukrainian].
3. Borisko, N. F. (2005). Obscheevropeyskie kompetentsii vladeniya inostrannym yazyikom: Izuchenie, obuchenie, otsenka. Analiz nekotoryih aspektov [General European Competences in Using a Foreign Language: Teaching, Learning, Grading. Analysis of some Aspects]. *In. movi – Foreign Languages*, 1, 22–25 [in Russian].
4. Meliksetova, A. V. (Ed.). (2002). *Istoriya Kitaya: Uchebnik [The History of China: Manual]*. M.: Izdatelstvo MGU, Izdatelstvo «Vysshaya shkola» [in Russian].
5. Nefedova, M. A., Lotareva, T. V. (1987). Stranovedcheskiy material i poznavatel'naya aktivnost uchashchisya [Country-Study Material and Learners' Cognizing Activity]. *Inostrannyye yazyiki v shkole – Foreign Languages at School*, 6, 24–25 [in Russian].
6. Novinskaya, M. I. (1975). Istoricheskie traditsii i levoradikalnoe soznanie (K probleme formirovaniya ideologii «novyih levyyih» v SShA) [Historical Traditions and Left-Radical Consciousness]. *Voprosy filosofii – Issues of Philosophy*, 5, 95–109 [in Russian].
7. Sorokin, Yu. A., Tarasov, E. F. (1990). Kreolizovannyye tekstyi i ih kommunikativnaya funktsiya [Creolized Texts and their Communicative Function]. *Optimizatsiya rechevogo vozdeystviya [Optimization of speech influence]*. M.: Nauka [in Russian].
8. Todoriv, L. *Molodizhna subkultura yak diskursivniy prostir konstruyuvannya interpretativnih shem osobistosti [Youth Subculture as Discourse Space for Constructing an Individual's Interpretation Schemes]*. Retrieved from <http://docplayer.net/67382974-Molodizhna-subkultura-yak-diskursivniy-prostir-konstruyuvannya-interpretativnih-shem-osobistosti.html> [in Ukrainian].

*Ольга Сергеевна Смутченко,**аспірант,**Херсонський державний університет,
ул. Університетська, 27, г. Херсон, Україна***ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ СУБКУЛЬТУРЫ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ**

В статье рассматривается феномен студенческой субкультуры. Выделяются факторы, влияющие на распространение субкультуры студентов в образовательном пространстве. Освещаются особенности влияния дисциплин и личностного «Я». Исследовано использование иностранных слов и роль креализованных текстов в университетской среде и повседневной жизни, влияющие на формирование студенческого сленга. Проанализированы исследования украинских и зарубежных ученых, рассматривавших феномен субкультуры и молодежной субкультуры.

Молодежная субкультура - это определенная группа молодых людей, которые объединяют определенные интересы, ценности и традиции. В последние годы очень популярны различные молодежные субкультуры разного происхождения, традиций, семантических конфигураций текстов. Поэтому нам необходимо изучить влияние разных факторов на формирование субкультуры студентов.

Целью данной публикации является рассмотрение факторов, влияющих на формирование студенческой субкультуры в лингвистических университетах.

Процесс формирования и функционирования студенческой субкультуры в значительной степени протекает в образовательном пространстве, что связано с самой природой феномена «молодежной субкультуры». Есть несколько факторов, влияющих на формирование субкультуры будущих учителей, таких как «личность», окружающая среда человека. Другим фактором является полилингвистическая среда, в которой учатся студенты. В процессе обучения иностранному языку реализация культурного аспекта поддерживается дисциплиной «Страноведение». Студенты активно участвуют в организации праздников, таких как День подарков, Рождество, День Святого Валентина, День Святого Патрика, Хэллоуин и День благодарения. Студенты отмечают праздники в университете и в своих семьях. Также очень важно заимствовать слова студентов в их повседневной жизни, которые они изучают из разных дисциплин. Есть такие английские заимствования, как *teacher, tail, break, shop, like, slippers, computer, money, look, girl, fine, nice* и другие. Также популярными текстами являются те, которые присутствуют в молодежной одежде, такие как «Don't worry! Be happy!», «All you need is peace» и др. Учащиеся, изучающие иностранные языки, понимают надписи, поэтому они отражают их мировоззрение, моральные ценности.

Таким образом, на формирование субкультуры студентов языковых специальностей влияют такие факторы, как полилингвистическая среда, в которой учатся учащиеся, особенности дисциплин и личностное «Я». Студенческая молодежная субкультура включает ценностный аспект профессионального образования с традициями университета, факультета как важнейшим знаком самоидентификации, самоопределения, с культурным целым, которые отличают студентов факультетов иностранных языков от других своим сленгом, мировоззрением и традициями.

Ключевые слова: субкультура, молодежная субкультура, субкультура студентов, поликультурное обучение, креализованный текст, сленг, профессиональное образование будущего учителя, иностранные языки.

*Olga Smutchenko,**Post-graduate student,**Kherson State University,**27, Universitetska Str., Kherson, Ukraine***FEATURES OF FORMING THE STUDENTS SUBCULTURE IN LINGUISTIC UNIVERSITIES**

Introduction. The youth subculture is a certain group of young people who combine certain interests, values and traditions. The issues on various youth subcultures of different origins, traditions, semantic configurations of texts have been very popular for the recent years. Therefore, we need to study the influence of different factors facilitating the formation of students' subculture.

The aim of this publication is to consider the factors that influence the formation of the students' subculture in Linguistic Universities.

Results. The process of formation and functioning of the student subculture is largely represented in the educational space which is due to the very nature of the phenomenon "youth subculture". There are few factors influencing the formation of the future teachers' subculture, such as "personality", individual's surrounding. Another factor is the polylinguistic environment in which students study. In the process of teaching a foreign language, the implementation of the cultural aspect is supported by the discipline "Country Studies". Students are actively involved in the organization of these holidays: Boxing Day, Christmas, St. Valentine's Day, Saint Patrick's Day, Halloween, and Thanksgiving Day. Students celebrate the holidays at the university and in their families. The students' use of the words borrowed from different disciplines which they study in their everyday lives is also very important. There are such English borrowings as *teacher, tail, break, shop, like, slippers, computer, money, look, girl, fine, nice* and others. The texts which are represented within the topic "youth clothing" are popular as well

(e. g. "Don't worry! Be happy!", "All you need is peace", etc.). Students studying foreign languages understand inscriptions; therefore, they reflect their worldview, moral values.

Conclusion. Thus, the formation of students' subculture is influenced by the factors, as follows: the polylinguistic environment in which they study, the specificity of disciplines and personality. The student's youth subculture includes the value aspect of professional education combines with the university and faculty traditions as the most important part of self-identification, self-determination, which differ students of foreign languages departments from the other ones in their slang, worldview and traditions.

Key words: subculture, youth subculture, students' subculture, multicultural education, creolized text, slang, future teacher's professional education, foreign languages.

Подано до редакції: 10.01.2018 р.

Рекомендовано до друку: 18.01.2018 р.

Рецензент: д.пед.н., професор А. М. Богуш
